

FICHA PETICIÓN ALUMNO/A INTERNO/A

Nombre tutor/a	Dra. Nuria Ponce Márquez
Correo electrónico	nmponmar@upo.es
Asignatura/s	Traducción Especializada B Traducción Especializada C Traducción de Software y Páginas Web B y C
<p>Funciones del alumno/a interno/a</p> <p>Grupo 1) Dos alumnos/as de tercer o cuarto curso del Grado en Traducción e Interpretación (lengua B: inglés o alemán / lengua C: alemán o inglés): Se encargarán del análisis de los resultados obtenidos dentro de un proyecto sobre traducción (análisis, elaboración de hipótesis y conclusiones). Los alumnos se encargarán de analizar los datos reflejados en unas encuestas realizadas por el alumnado de asignaturas de Traducción Especializada en el marco de un proyecto sobre (re)traducción de textos de literatura infantil y juvenil (LIJ). Esta tarea se encuadra dentro de las actuaciones realizadas en un proyecto de innovación docente liderado por la Prof^a. Dra. Inmaculada Mendoza García y en el que ha participado la Prof^a. Dra. Nuria Ponce Márquez como investigadora colaboradora.</p> <p>Grupo 2) Dos alumnos/as de cuarto curso del Grado en Traducción e Interpretación (de cualquier lengua) que hayan cursado previamente la asignatura de Traducción de Software y Páginas Web: Se encargarán del análisis de los resultados de un proyecto relacionado con la evaluación de la calidad en proyectos de localización de contenido web. Los/as estudiantes se dedicarán a comparar y mejorar varios sistemas de evaluación tras una fase de análisis y de elaboración de conclusiones. Esta tarea se encuadra dentro de las actuaciones realizadas en el marco de un proyecto de gran calado interuniversitario sobre localización de contenido web en el que las docentes Julia Isabel Lobato Patricio y Nuria Ponce Márquez han participado como investigadoras colaboradoras.</p>	
Observaciones	

Tal y como se puede observar en este formulario, se solicitan dos grupos de alumnos/as (de dos alumnos/as cada uno) que se encargarán de realizar las tareas anteriormente descritas.

Resolución (a rellenar por la administración del departamento)	
--	--